

Su nombre es “El Señor” / His name is Jesus

The musical score shows the first 16 measures of the B section. The key signature changes to A major (no sharps or flats). The melody consists of eighth-note patterns. The lyrics "I'm gonna be (5-10)" are repeated three times.

Spanish 1. Su	nom - <u>bre<u>es</u></u> "El	Se - <u>ñor</u> "	y pa -	sa ham -	bre,
2. Su	nom - <u>bre<u>es</u></u> "El	Se - <u>ñor</u> "	yes - tá	des - nu -	do,
English 1. His	name is Je -	sus and he suf -	fers hun -	ger,	
2. His	name is Je -	sus Christ, he wan -	ders na -	ked,	

y cla - ma por la bo - ca del ham - brien - to, _____
 la au - sen - cia del a - mor hie - la sus hue - sos, _____
 and calls to us through mouths of hun - gry peo - ple.
 for lack of love his bones freeze up and shiv - er. _____

A musical score showing two measures. The first measure is labeled 'Am' and consists of a bass note followed by four eighth notes. The second measure is labeled 'Em' and consists of a bass note followed by three eighth notes. The music is in common time and has a key signature of one sharp.

Y mu - chos que lo ven pa - san de lar - go,
 Y mu - chos que le ven pa - san de lar - go,
 And man - y, see - ing them a - long the road - side,
 And man - y, see - ing need, zip down the high - way.

α - ca - so por lle - gar tem - pra - no al tem - - plo._____
 se - gu - ros y al ca - lor de su di - ne - - ro._____
 ig - nore them in their hur - ry to the tem - ple._____
 se - cure - ly stay-ing warm with all their mon - ey._____

Em B Em

Su nom - bre es "El Se - ñor" y sed so - por - ta, _____
 Su nom - bre es "El Se - ñor" y en - fer - mo vi - ve, _____
 His name is Je - sus Christ and he is thirst - y; _____
 His name is Je - sus Christ, he suf - fers sick - ness; _____

Words: Jose Antonio Olivar; English trans., Martin A. Seltz
Music: Miguel Manzano,

(c) 1973. Miguel Manzano and Jose Antonio Olivar. Published by OCP Publications, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved. Used with permission. Users must contact www.ocp.org/licenses for congregational reprint permission including overhead projection.



Su nombre es “El Señor” / His name is Jesus – Continued

Em B Em E⁷

yes - tá en quien de jus - ti - cia va se - dien - to,
 Y su a - go - ní - a es la del en - fer - mo,
 He lives in ev - ery - one who thirsts for jus - tice.
 his ag - o - ny is like a strick - en wom - an.

Am Em

Y mu - chos que lo ven pa - san de lar - go,
 Y mu - chos que lo sa - ben no ha - cen ca - so,
 And man - y, see - ing cru - el - ty and tor - ture,
 And man - y of her friends pay no at - ten - tion,

F# B⁷ Em E⁷

a - ve - ces o - cu - pa - dos en sus re - zos.
 tal vez no fre - cuen - ta - ba mu - cho el tem - plo.
 pre - fer to close their eyes as though they're pray - ing.
 since she was not at church e - nough to men - tion.

Refrain

Am⁷ D⁷ Gmaj⁷ C

Con vo - so - tros es - tá y no le co - no - céis,
 He is liv - ing with you, and yet you know him not,

Am⁷ B⁷ Em E⁷

con vo - so - tros es - tá, su nom - bre es "El Se - ñor"
 he is com - ing to you, his name is Christ the Lord.

Am⁷ D⁷ Gmaj⁷ C

Con vo - so - tros es - tá y no le co - no - céis,
 He is liv - ing with you, and yet you know him not,

Am B⁷ B⁷ Em

con vo - so - tros es - tá, su nom - bre es "El Se - ñor."
 he is com - ing to you, his name is Christ the Lord.

Su nombre es "El Señor" / His name is Jesus — Continued

Spanish: 3. Su nombre es "El Señor" y está en la cárcel
está en la soledad de cada preso,
y nadie lo visita y hasta dicen:
"Tal vez ese no era de los nuestros".
Su nombre es "El Señor", el que sed tiene.
El pide por la boca del hambriento,
está preso, está enfermo, está desnudo;
pero él nos va a juzgar por todo eso.

English: 3. His name is Jesus Christ, and he's a convict,
within the loneliness of every pris'ner.
And no one ever visits, tough they mutter,
that since he's not "our kind," it doesn't matter.
His name is Jesus Christ and he is thirsty.
He speaks through someone who is very hungry.
He's naked, he is sick, he's been arrested,
and he will judge each one for their indifference.

